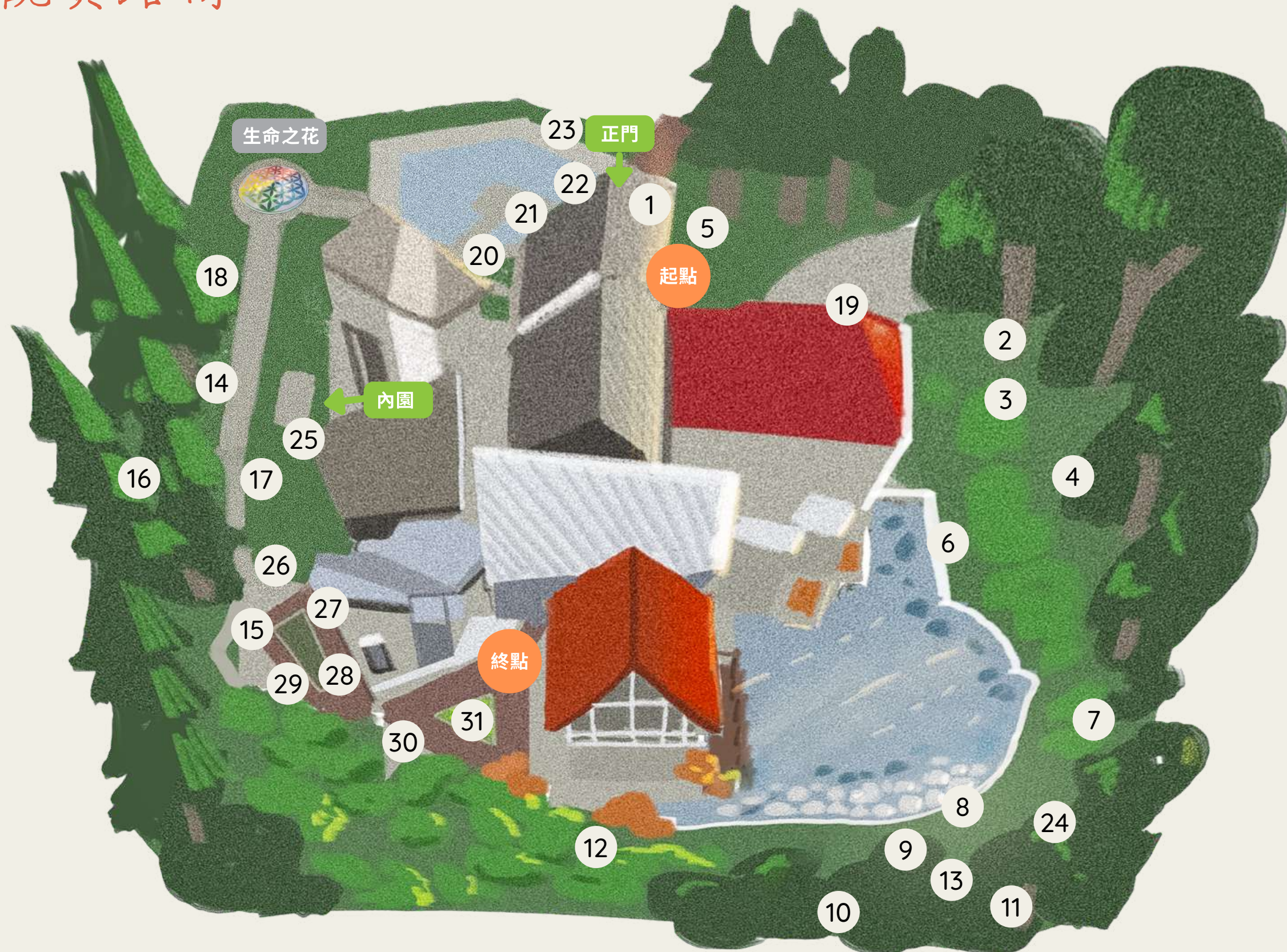


植物圖鑑

小小花園 上千花語



觀賞路線



- 1 山茶花
 - 2 白千層
 - 3 蘇鐵
 - 4 楓香
 - 5 串錢柳
 - 6 春羽
 - 7 散尾葵
 - 8 雙色野鳶尾
 - 9 天堂鳥蕉
 - 10 嘉氏羊蹄甲
 - 11 鳳凰木
 - 12 腎蕨
 - 13 銀葉沿階草
 - 14 桂花
 - 15 非洲凌霄
 - 16 木棉
 - 17 琴葉珊瑚
 - 18 蒲葵
 - 19 新瑪麗雅
 - 20 紅花繼木
 - 21 旅人蕉
 - 22 長春花
 - 23 非洲天門冬
 - 24 瘤腺葉下珠
- 由觀心徑出口進入中心穿過
通往藍房的側門的木橋進入內園
- 25 九里香
 - 26 狗牙花
 - 27 射干
 - 28 銀葉郎德木
 - 29 大花茄
 - 30 花葉豔山薑
 - 31 紅雞蛋花



目錄

觀賞路線	2	訪問分享：陳耀林	35
目錄	5	木棉	38
序言	7	琴葉珊瑚	39
銘琪癌症關顧中心服務簡介	8	蒲葵	40
創辦人：美琪·凱瑟克	11	新瑪麗雅	41
山茶花	14	訪問分享：劉淑英	43
白千層	15	紅花繼木	46
蘇鐵	16	旅人蕉	47
楓香	17	長春花	49
串錢柳	18	非洲天門冬	50
訪問分享：鄭秀雲	19	瘤腺葉下珠	51
春羽	23	訪問分享：Nadine Anderson	52
散尾葵	24	九里香	56
雙色野鳶尾	25	狗牙花	57
天堂鳥蕉	26	射干	58
嘉氏羊蹄甲	27	銀葉朗德木	59
鳳凰木	29	大花茄	60
腎蕨	30	花葉豔生薑	61
銀葉沿階草	31	紅雞蛋花	63
桂花	32	訪問分享：唐秀玲	65
非洲凌霄	33	關於《植物圖鑑》	69



序言

銘琪癌症關顧中心主管 曾玉珍

很多到訪者走進銘琪中心，均會感到這裏像是都市中的奇葩，讚嘆不已。對很多服務使用者來說，銘琪中心猶如在身心疲累乏力的抗癌路上的綠洲，讓他們能在一個安靜舒適的環境中好好歇息，照顧身心靈的需要，增添繼續走抗癌旅程的力量。

癌病的經歷，讓患者甚或其家人更明白需要給自己慢下步伐的時刻，讓身心靈得到放鬆。中心的獨特建築和設計，除了美麗舒適的室內環境，還有室外的花園和觀心徑；當我們與大自然相遇，總能放慢腳步，找回內在的安定，調適心靈。銘琪中心的花園，正是一片讓人親近大自然的綠洲，這裡的每一株植物都承載著生命的故事，當使用者漫遊於花園和觀心徑之中，便能感受到大自然的療癒力量。

為了帮助大家更了解這些美麗的植物，我們特別編輯了這本植物圖鑑。圖鑑的設計充分考慮了花園的路徑，讓使用者可以輕鬆隨著植物的出場次序，展開一趟愉悅的大自然探索之旅。無論是山茶花的優雅，還是天堂鳥蕉的獨特魅力，深信它們都會在你的心中留下深刻的印象。

在這本圖鑑中，我們融入了義工們的心血，他們熱愛這片花園，並提供了寶貴的

資訊。感謝他們的努力，使我們能夠為大家呈現這些植物的特徵、寓意及小知識，讓大家對植物的欣賞能更豐富，也能與它們有更深一層的連繫。

特別鳴謝浸會大學傳理學院傳播系的麥嘉盈（Angela）副教授，感謝她協助這本植物圖鑑的策劃與編輯，使得這本圖鑑得以順利完成。她還安排主修傳理公關的學生們為使用者採訪及撰寫了感動人心的故事，展現了癌病患者/康復者的勇氣與堅韌，讓我們更深入地了解他們在療癒過程中的心路歷程，令圖鑑的內容更加豐富與生動。

我們收錄了5位中心使用者的抗癌旅程。他們通過參加銘琪中心的活動，與大自然的互動，重新找回生活的熱情與樂趣。這些故事不僅展現了個人的變化，也反映了大自然對心靈的深刻影響。相信這些經歷能為其他使用者帶來啟發，增添他們在治療期間及康復後對生活的希望。

我們真誠地希望每位拿著這本植物圖鑑的使用者都能感受到大自然所帶來的平靜與療癒。讓我們一起在這片花園中，尋找生活的樂趣，認識自己，並將這份美好延續到生活的每一天。

銘琪癌症關顧中心服務簡介

銘琪癌症關顧中心（銘琪中心）是一間非政府資助的慈善機構，專為癌症患者、康復者及其家屬、朋友和照顧者等提供適切的資訊、情緒、社交及心理方面等支援，賦予他們力量，學習如何與癌共存，迎接抗癌路上的各種挑戰，甚至乎超越癌症。

中心的所有服務和設施均完全免費，無需預約或轉介，希望讓更多有需要的人士得到合適的支援，當中涵蓋以下不同主要範疇：



1. 資訊支援

我們的癌症支援專業團隊包括腫瘤科護士、註冊社工、註冊營養師及臨床心理學家。他們透過一對一諮詢、各類健康講座、工作坊及網上資訊等，協助受癌症影響的人認識正確的癌症資訊、了解如何處理因治療引致的副作用及後遺症的不適，並提供相應的營養建議及其他實用資訊，讓他們能夠尋求最適合自己的抗癌方式。



2. 情緒、社交及心理支援

要有效對抗癌症，單靠醫療及資訊並不足夠，患者正面的情緒和積極的心理狀態對癌症治療和康復過程亦起重要作用。因此，我們提供由專業人士或團隊主理的個別諮詢和輔導、不同的癌症支援小組、心理教育課程等，讓有需要的癌症患者及其家人可以在不同的溝通渠道抒發和分享，並針對性地認識及改善因癌症帶來的身心挑戰。



3. 鬆弛治療及壓力管理

中心提供各種鬆弛練習，包括個別及小組形式，參加者可學習相關呼吸技巧及其他鬆弛方法，以幫助自己在緊張、擔憂和其他壓力情況下放鬆心情，更積極面對由癌症所帶來的挑戰。

此外，中心還提供多項藝術治療及身心靈課程，包括音樂治療、香薰治療、靜觀、瑜伽、氣功等。這些課程旨在透過藝術和身心靈的練習，促進身心的平衡和療癒，以改善病患者在抗癌和康復路上的身心靈健康。

4. 溫馨及舒適的環境

中心的設計由享譽國際的建築師法蘭克·蓋瑞(Frank Gehry)負責，旨在提供為尋找安寧、支持和希望的訪客一個舒適和放鬆的環境。中心的設計由創辦人美琪的女兒莉莉·詹克斯(Lily Jencks)主理，營造出清幽雅意的環境，揚溢生氣，讓癌症患者和家人在鬧市中仍能接觸大自然，感受大自然的和諧和生命力，從而獲得生命的靈感、情緒的慰藉和面對挑戰的力量。



創辦人

美琪·凱瑟克

Maggie Keswick Jencks

「最重要的是不讓死亡的恐懼奪去生命的歡樂。」

中心創辦人美琪·凱瑟克 (Maggie Keswick Jencks) 是一位作家、園林設計師、畫家和兩個孩子的母親。於1988年初，美琪被診斷患上癌症，並在1993年復發。儘管面臨這樣的困境，她以樂觀的態度積極面對抗癌之路。在這期間，美琪對抗癌之路有深刻的反思，體會到患者可以積極參與個人的治療計劃，學習如何重建生活，與癌病共存。

她因此全情投入為患者籌劃支援服務，關顧癌症患者及家人在醫療之外的實際需要。銘琪中心秉承美琪的理念為癌症患者、其家人及朋友提供如家般溫暖及舒適的地方，讓癌症患者暫時放下患病的身分，尋找合適的專業支援服務，助他們積極超越癌症的挑戰。





植物圖鑑

山茶花

Japanese Camellia

科名

山茶科 Theaceae

別名

山茶花、茶花

花期

一月至三月

果期

九月至十月（蒴果球形）

學名

Camellia japonica

觀賞地點

1

銘琪中心大門口的兩棵山茶花

特徵

高可達3米，莖樹皮薄，灰褐色多分枝。葉片矩圓形，橢圓形或倒卵狀矩形。葉面墨綠色並有光澤長達15厘米。

寓意

代表一種不畏艱難、高潔孤傲的品質。新春期間，紅紅的花朵代表新的一年人們安康、快樂。

用途

藥用：涼血止血，理氣散瘀。



日常護理

需要陽光，但也能忍受半陰。喜酸性土壤，與香港常見的酸性土壤相容。

小知識

山茶花在落花時，花瓣不是像一般花卉一片一片掉落，落花時是整朵連同花萼一起掉落。花分單瓣或重瓣，銘琪中心的兩棵山茶花屬重瓣。

另外，農曆新年選擇擺放茶花代表一年家庭和氣生財。

更多資訊



白千層

Paper-bark Tree

科名

桃金娘科 Myrtaceae

別名

脫皮樹、相思仔、剝皮樹、
千層皮、玉樹、Pune-tree

花期 三月至五月

果期 九月至十一月

學名

Melaleuca quinquenervia

觀賞地點 2

銘琪中心觀心徑

特徵

厚且層層堆疊的白色或棕色樹皮。

寓意

療癒的象徵，代表著希望與復原。

用途

木材可作家具，紙漿等用途，葉子可提取芳香油。



更多資訊



日常護理

耐旱，可修剪成型，對環境適應性強。

小知識

城門水塘白千層行道林是著名的打卡點。銘琪中心水池旁的白千層當開花時像滿天都掛著白色的刷子。

蘇鐵

Sago Palm

科名

蘇鐵科 Cycadaceae

別名 鳳尾蕉、鐵樹

花期

樹齡十年以上才能開花
五月至七月

果期 九月至十月

學名

Cycas revoluta

觀賞地點 3

銘琪中心觀心徑旁
白千層樹叢中

特徵

雄花圓柱形，雌花半球狀。

寓意

蘇鐵開花，富貴榮華，寓意一切風調雨順，視為祥瑞和吉祥的象徵。

用途

果實可藥用，種子和莖均有毒。



更多資訊



小知識

二級保護野生植物，避免過度採摘。

楓香

Sweet Gum

科名

金縷梅科 Hamamelidaceae

別名

Chinese sweet gum

花期 三月至六月

果期 七月至九月

學名

Liquidambar formosana

觀賞地點 4

銘琪中心花園內有數株楓香樹，當葉片變黃時，風吹落葉灑滿天便成一美麗的風景綫

特徵

三裂掌狀葉片在夏天時呈綠色，入秋後轉黃。落葉前會變紅，幼株間有五裂掌狀葉片。

寓意

生命力很強，有堅強、不畏艱辛的寓意。

用途

木材質地稍硬，可製成傢俱及木箱。楓香的球狀果序是著名中藥材「路路通」。樹脂亦能用作中藥，有祛風活血、解毒止痛功效。



更多資訊



日常護理

耐寒耐旱，喜潮濕肥沃土壤，需修剪維持樹形。



小知識

留意其蒴果上有宿存的針狀物，避免被尖刺刺傷。

串錢柳

Tall Bottle-brush

科名

桃金娘科 Myrtaceae

花期 春季至夏季

果期 夏季至秋季

(獨特的果實。木質蒴果結成時在枝條上緊貼其上，略圓且數量繁多，好像把中國古代的銅錢串在一起的感覺)

學名

Callistemon viminalis

觀賞地點 5

銘琪中心正門馬路旁

特徵

葉片細長線形，花序呈圓柱形刷狀，花色通常為紅色。串錢柳和紅千層都很相像。串錢柳枝條是呈下垂狀態，紅千層的枝條則是直立狀態。

寓意

其鮮豔的紅色花朵象徵著勇氣，而其獨特的外形則寓意著創新的精神。

用途

園藝觀賞、景觀林木和行道樹。



更多資訊



日常護理

喜歡陽光充足的環境，耐乾旱。

小知識

花語使得串錢柳成為贈送朋友、家人或同事的理想選擇，以鼓勵他們勇敢面對挑戰，勇於創新。

鄭秀雲

人生如花： 希望中盛放的康復之路

撰文：張甄庭 訪問：張甄庭 洪雅瑩 郭夢潮 李梓卿



堅強的花朵

被問到得知患癌時的心情，秀雲思索半秒，聳肩攤開手地說：「不知道是否因為樂觀？無論做什麼手術，我都不會害怕！」她樂觀豁達地認為，既然事情已發生，乖乖治療就好了。秀雲憶起完成第二針化療後掉光頭髮的日子。她沒有自怨自艾，反而戴上帽子，去公園跟別人一起耍六通拳和太極。她眼神透露著堅定道：「身體強壯才能對抗病魔！」

感恩的花朵

秀雲很感恩自己能夠幸運地康復。她不禁望向身後的社工，滿面含笑地不停點頭重複：「銘琪全部人也很好。他們對我真的很好、很好。」秀雲亦提到很信任和感激的主診醫生——當時昂貴的費用令她負擔不起鏢靶藥，醫生得知後，主動幫秀雲透過社工申請豁免費用，令她成功得到治療。她熱淚盈眶地提到：「很多人都幫助過我，所以我也想幫助其他人。」





熱心的花朵

秀雲參加銘琪的同行者義工計劃時，遇上一對令她印象深刻的夫婦，太太是位年輕的乳癌患者，因為不能忍受沒有頭髮和切割乳房而拒絕做手術。於是秀雲安慰她為了兩個小朋友，一定要及早治療。她還開玩笑鼓勵：「頭髮會再次生長出來，我經歷了二十五次電療，現在新長的頭髮像做了電髮效果，哈哈！」

同行的花朵

秀雲樂觀積極的性格令她和銘琪的姑娘、社工和病友的關係都很好。透過參加銘琪的美術分享小組，她製作了許多捲紙花及十字繡作品。

她會把精心製作的作品，送給那些曾經向她伸出援手的中心工作人員。偶爾會遇上有同行者癌症復發並需轉移去其他地方治療。不過，她仍然會約他們見面聊天、相約出去散心。她輕聲說：「我能夠做到就做！我想他們開心一點！」

轉眼十三年，山茶花未如初見般鮮艷，秀雲反而從它的柔和中看見堅毅和希望。茶花樹花開代表了戰勝的喜悅，但戰勝癌症又談何容易，希望每位癌症病人在抗癌路上像秀雲一樣，有銘琪和山茶花的陪伴。

茶花樹花開代表了戰勝的喜悅……希望每位癌症病人在抗癌路上像秀雲一樣，有銘琪和山茶花的陪伴。



春羽

Swiss Cheese Plant

科名

天南星科 Araceae

別名

春芋、羽裂林芋、蓬萊蕉、
羽裂蔓綠絨

學名

Philodendron selloum

觀賞地點 6

銘琪中心水池兩側

特徵

，它的莖長著一片片像極龍的鱗片，又稱「龍鱗」。不同於龜背芋，春羽有深裂葉片，葉子上沒有長圓形破孔洞。

寓意

在風水學中，春羽被認為能帶來好運和財富，有驅邪避凶的作用，為家庭帶來平安和諧的氛圍。

用途

多作觀賞樹栽。在室內可以吸收空氣中的有害物質，比如甲醛，一年四季都能夠起到淨化空氣的作用。



更多資訊



日常護理

喜歡半陰涼的環境，避免直射強烈的陽光，導致葉片枯萎或變色。

小知識

轉換一個新環境的時候可以入手。

散尾葵

Bamboo Palm

科名

棕櫚科 Arecaceae

別名

黃椰子

花期

五月

果期

八月

學名

Dypsis lutescens

觀賞地點 7

位於銘琪中心觀心徑旁，
以阻隔中心外的聲浪，
營造一個寧靜的環境

特徵

莖幹光滑，黃綠色，莖上呈環紋狀無毛刺，嫩時披蠟粉。

寓意

在毛里求斯，散尾葵被視為神聖的植物具有淨化和治癒的力量。

用途

羽狀葉片能散發出一定的濕氣，被譽為「最有效的空氣加濕器」。



更多資訊



日常護理

喜溫暖、潮濕環境。耐陰，
可作室內觀賞。



小知識

需定期修剪老葉，保持整潔美觀。

雙色野鳶尾

African Iris

科名

鳶尾科 Iridaceae

別名

雙色非洲鳶尾、
Evergreen Iris

花期

四月至五月

果期

秋季

學名

Diets bicolor

觀賞地點 8

圍繞著銘琪中心花園水池畔，
為園景生色不少



特徵

花瓣奶油色至黃色，基部有巧克力色，以吸引昆蟲採蜜的色標。

寓意

這種花的耐寒特性和持久的花期，使其成為長久愛情和永久友誼的象徵。

用途

極佳的觀賞植物。

更多資訊



日常護理

生長溫度範圍為 18°C 至 20°C 左右，過高或過低的溫度都會影響其生長和開花。

小貼士

花朵壽命僅只一天，但花開花謝不斷。

天堂鳥蕉

Queen's Bird-of-Paradise

科名

旅人蕉科 Strelitziaceae

別名

鶴望蘭、極樂鳥花

花期

十二月至二月

果期

夏至秋季
(果實：蒴果)

學名

Strelitzia reginae

觀賞地點 9

銘琪中心花園水池旁。
當花盛開時，如一隻彩鳥
在池邊凝望池水中
自己美麗的衣裳。

特徵

高度1-2米，其形似飛翔鳥類的鮮豔花朵，葉片大而鳥羽狀。

寓意

象徵吉祥、幸福、快樂與自由。

用途

花朵可作切花使用，嫩葉可食用，根莖富含澱粉質可供食用。



更多資訊



日常護理

種植於通風良好、半陰涼的環境，需定期澆水和施肥。



小知識

修剪枯萎的葉片和花莖，避免遮擋其他植物生長。

嘉氏羊蹄甲

Galpin's Bauhinia

科名

豆科 Fabaceae

別名

橙花羊蹄甲

花期

五月至八月

果期

十一月至十二月

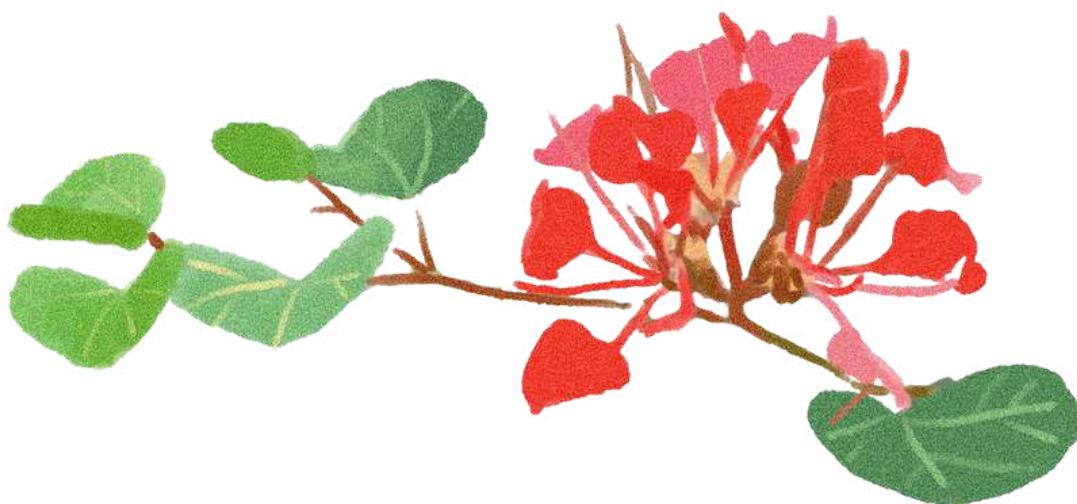
學名

Bauhinia galpinii

觀賞地點

10

銘琪中心花園水池畔



特徵

其葉子呈羊蹄形狀。

寓意

因為其全年盛開，象徵著熱情如火。

用途

天台、屋頂綠化、道路隔離欄的優良中層觀賞樹種。

更多資訊



日常護理

無需修剪其花量也大，可產生觀花和隔離的效果。



小知識

橙花羊蹄甲抗風耐旱，花期長，花姿花色美妍悅目，為良好的鋪地性觀花觀葉植物。



鳳凰木

Flame of the Forest

科名

蘇木科 Caesalpiniaceae
(香港植物標本室沿用舊系統)
豆科 Fabaceae
(APG新系統)

別名

鳳凰花、紅花楹、火樹、
Flame tree、
Flame of the Forest

學名

Delonix regia

花期 六月至七月

果期 八月至十月

觀賞地點 11

銘琪中心觀心徑旁。
花開時一片火紅，
遠遠便能望見。

特徵

落葉喬木，胸徑可達1米。樹冠
扁圓形，廣闊；分枝平展，層次
分明，有如大型的盆景。

寓意

火焰般的花朵代表著活力和激
情。（名字來源以前有一航海
家，經過一個海島時見到森林中
鳳凰木開花，便驚呼森林大
火。）

用途

木材可作建築、家具、裝飾等用
途。



更多資訊



日常護理

需定期修剪以保持樹形，澆
水以維持土壤濕潤。



小知識

三至五月是最佳觀賞時間，
種子及花有輕微毒性，應避
免攝入。

腎蕨

Tuberous Sword Fern

科名

腎蕨科 Nephrolepidaceae

別名

球蕨、玉羊齒、鐵雞蛋、
腎鱗蕨、圓羊齒、鳳凰蛋

學名

Nephrolepis cordifolia

異名：*Nephrolepis auriculata*

觀賞地點 12

銘琪中心觀心徑的
竹子圍牆邊上

特徵

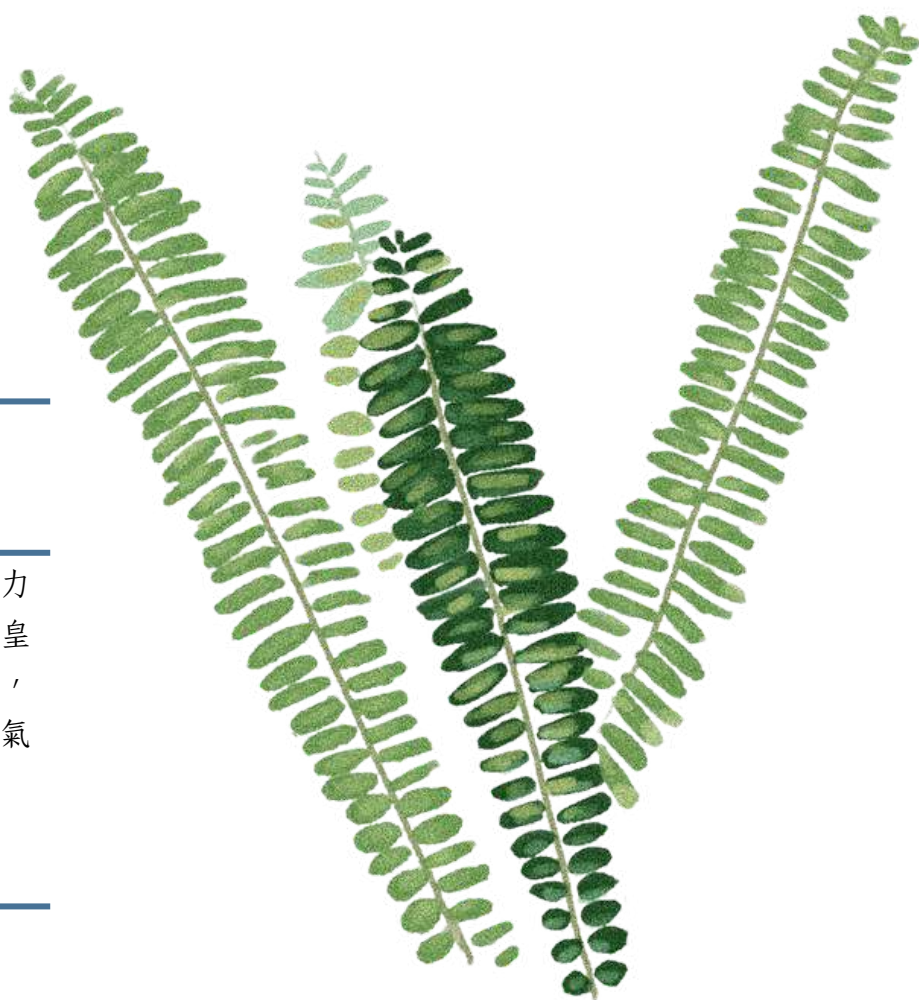
葉子成平均的分叉齒裂狀

寓意

在風水中腎蕨是韌性和耐力的象徵；古時的歐洲只有皇室貴族之家才會擺放腎蕨，象徵身份、地位、形象與氣質。

用途

有藥用、觀賞及食用等功能



更多資訊



日常護理

保持適度濕潤但避免水浸，並提供間接光線。

銀紋沿階草

Striped Mondo Grass

科名

百合科 Liliaceae
(香港植物標本室沿用舊系統)
天門冬科 Asparagaceae
(APG新系統)

別名

斑葉沿階草、白紋沿階草、
銀龍

花期 六月至八月

果期 九月至十一月

學名

Ophiopogon intermedius

觀賞地點 13

銘琪中心觀心徑兩旁

特徵

葉狹線形，全綠，葉表面略粗糙，葉背多少帶白粉。

寓意

象徵着希望與韌性，在日本傳統花道中經常被用來傳達這些情感和理念。

用途

庭院設計和裝飾



更多資訊



日常護理

全日照或半日照，對土壤要求不高，喜濕潤的土壤。

桂花

Kwai-fah

科名

木犀科 Oleaceae

別名 木犀

花期

幾乎全年但以秋季最盛

果期 三月

學名

Osmanthus fragrans

觀賞地點 14

銘琪中心內園長凳旁。
花香隨風飄送，
使人精神一振和心情舒暢。

特徵

花朵通常呈現5-7個花瓣的星形結構，獨特的芳香有一種淡淡的甜味。

寓意

以桂花陪嫁，象徵高貴多子。曾啟發古人如詩仙李白、大文豪蘇軾等文人雅士的創作。

用途

花可入酒、浸鹽蜜、作香茶及桂花糕及藥用。



更多資訊



日常護理

喜歡生長在疏松、通透、酸性的土壤，需要定期翻鬆土壤，補充腐殖質。

小知識

桂花可以用來做茶、酒、糕點等，發揮其清香雅致的特質，茶樓開的香片茶便是桂花。

非洲凌霄

Peregrina, Integrileaf Jatropha

科名

紫葳科 Bignoniaceae

別名

紫雲花、紫雲藤、
Pink Trumpet Vine

花期 八月至九月

果期 十一月

學名

Podranea ricasoliana

異名：*Podranea ricasoliana*

觀賞地點 15

銘琪中心太湖石旁邊

特徵

有光澤的葉片和繁多而誘人的粉紅色的花。

寓意

紫雲藤的美麗紫色花朵，因此被賦予了祥瑞、吉兆的寓意。

用途

花色豔耀眼，適合作庭園觀賞植物，也可作綠廊蔭棚植物用。



更多資訊



日常護理

最好在七月前修剪，八月開始出花不宜修剪。



小知識

在高溫季節需要更多的水份。



陳耀林

生命道路 的植物灌溉者

撰文：陳伊晴 訪問：陳伊晴 簡麗婷 王安凝 梁學峰



六十二歲應是享受退休生活的歲數，但突如其來的腸癌打亂了耀林所有規劃。三年後一次機緣巧合，康復後的耀林於展覽攤位遇上退休後的第二個轉捩點：銘琪癌症關顧中心。

一路同行的灌溉者

不知不覺間耀林在銘琪當義工已有將近八個春秋。回想初到銘琪的畫面，他感嘆道：「銘琪說得上是我第二個家。要是我能更早認識到銘琪就不用在患癌時獨自擔憂。」銘琪提供的服務能幫助病友消除病症相關的謬誤，更遑論是植物茂盛得使人放鬆身心的優美環境。作為植物愛好者，兩旁有植物相伴的石徑「觀心徑」燃起了他對銘琪的喜愛。「參加數次銘琪舉辦的活動後，我開始思考自己有甚麼可以回饋銘琪。」



堅定前進的灌溉者

去年八月是耀林的七十五歲生日，他發起了環繞觀心徑走七十五圈的籌款挑戰。他頂着酷暑三十多度的高溫，先後完成步行了三十和六十圈的兩次練習，到活動當天真正挑戰完整地行走七十五個圈。獨自一人於觀心徑行走數十圈，使他有不一樣的感悟。他感受到心境正在慢行的過程中也慢慢平靜，更會細聽到銘琪花園裡如鳥鳴、石子磨擦聲和心跳聲等不同聲音。「你越行越感受到這條小徑的魔力」耀林笑言。活動當日，他驚覺有不少同行者和職員都響應並和他結伴步行觀心徑。耀林坦言：「八月雖熱，但有人陪同便不覺孤單。你有更多動力推進自己前進，患癌也是同一道理。」最後籌款結果比預期更加成功，共籌得六萬多港元。

熱愛自然的灌溉者

每每談及植物，耀林會雙眼發光，說話語調都不自覺提高。他覺得觀察植物的生長過程能悟到人生哲理。「我覺得自己像於峭壁生長的香港原生南華杜鵑。雖然處境困難，但仍為生存展示自己最燦爛的一面。」人生有失必有得，耀林認為患癌改變了他許多，使他更熱衷於與人交談。「遇到難題雖多，若能保持正面便能走過去。」他寄望病友們可以放鬆心情，多點參與戶外活動。

耀林將繼續以同路人的身份回饋銘琪，繼續做義工並幫忙整理花園，以其對生命的正能量灌溉每位病友心中名為希望的種子，和銘琪共步前進。

**自己像於峭壁生長的香港原生南華杜鵑。
雖然處境困難，但仍為生存展示自己最燦爛的一面。**

木棉

Tree Cotton

科名

木棉科 Bombacaceae

別名

木棉、紅棉、英雄樹、
攀枝花

花期 四月至五月

學名

Bombax ceiba

觀賞地點 16

銘琪中心花園內最高的一棵樹

果期 五月



特徵

通常開紅色花，也有少量橙紅或黃色花的植株。

寓意

象徵堅韌、不屈不撓的精神。

用途

樹皮纖維可製繩索、紡織品。木材可作家具、建築等用途。花可入藥。

更多資訊



日常護理

需定期修剪，注意施肥和澆水，可抗旱性強。

小知識

香港著名歌手羅文所唱的一首歌「紅棉」整首歌曲環繞著木棉樹而唱。

琴葉珊瑚

Violin-leaved Nut

科名

大戟科 Euphorbiaceae

別名

日日櫻、Spicy Jatropha、
Rose Flowered Jatropha

花期

四月至九月
(聚傘花序，花瓣五片，花冠紅色；且為單性花，雌雄同株，自著生於不同的花序上)

學名

Jatropha integririma

果期

秋季
(蒴果成熟時呈黑褐色)

觀賞地點

17

銘琪中心內園

特徵

葉面平滑為深綠色，葉背為紫綠色，葉柄具茸毛。

寓意

象徵著熱情似火。

用途

由於花期很長，是熱帶地區重要的觀賞花木和裝飾性花卉。



更多資訊



日常護理

琴葉珊瑚喜高溫高濕環境，怕寒冷與乾燥，越冬要保持在12°C以上。



小知識

植物體有乳汁，乳汁有毒，誤觸會引起皮膚發炎。

蒲葵

Chinese Fan-Palm

科名

棕櫚科 Arecaceae

別名

扇葉葵、Chinese Fan-palm

花期

三月至四月

果期

五月至七月

學名

Livistona chinensis

觀賞地點 18

銘琪中心花園內的蒲葵葉下
常為短吻果蝠的居所

特徵

典型扇形葉片和高挑樹幹，樹皮有短深縱紋。

寓意

象徵著吉祥和長壽。

用途

蒲葵的葉用途廣泛，可編織成手工藝品，葉的纖維更可製成牙籤。樹幹可作建材，種子及葉可用作中藥，有活血化瘀、收斂止血的功效。



更多資訊



日常護理

生長速度快，需定期修剪和澆水。



小知識

蒲葵雖耐旱仍需定期澆水，修剪時小心避免被葉片上的細刺刺傷。

新瑪麗雅

Walking Iris

科名

鳶尾科 Iridaceae

別名

巴西鳶尾、馬蝶花

花期

四月

果期

秋季

學名

Neomarica northiana

觀賞地點 19

銘琪中心花園觀心徑入口

特徵

花序上每節明顯有總梗；形似蝴蝶，花被呈花瓣狀。

寓意

Iris為希臘文「彩虹」之意，希臘人藉此比喻其鳶尾花之豐富花色。

用途

可提取芳香油，作為化妝品和香薰的原料。



更多資訊



日常護理

適應性強，可種在土裏，也可栽於水中或是濕地。



小知識

開花僅有一天，所以又稱「一日花」。



劉淑英

說好銘琪故事 活出健康人生

撰文：林巧兒 訪問：林巧兒 李思羽 黃凱桐 陳奕琳 劉潼



銘琪中心門外的山茶花，是陪伴淑英走過整個抗癌旅程的見證。從門外走進門內，由陌生人成為同行者，由不懂營養知識，到現今可以侃侃而談。銘琪對淑英來說，早不是一個癌症關顧中心，而是「家」的存在。

偶然在屯門大會堂遇見的一次宣傳活動，卻改變了當時剛復發癌症的淑英。據淑英憶述，只記得當初有名穿著白袍的醫生，向她遞上卡片，低頭一看，上面赫然寫著「銘琪癌症關顧中心」。在一次於屯門醫院完成電療後，淑英想起附近的銘琪，抱著試一試的心態，便來到中心的門口。她一直在門外來回踱步，終在中心內的姑娘邀請下走進中心，她不知不覺間慢慢在她的人生建立起安全和歸屬感。

「因受到銘琪的幫助，令我的生活上有很大轉變，亦希望自己可以把這份幫助別人的精神傳遞出去。」以前的她總會惶恐不安，害怕癌症再次復發會成為家人的累贅，更缺乏營養知識，害怕自己沒法再次對抗癌症。





在銘琪的幫助下，她在營養師身上學習到什麼是均衡飲食，在姑娘身上感受到被關心，一步步成功對抗癌症。正因如此，現在當她看見有新的病友走進中心，便會向前主動與他們攀談，以同行者的身份給予關懷和鼓勵。希望每個來到銘琪的人也能感受到被關懷和支持。她言道：「看見別人快樂的笑臉，令我也感到十分滿足。」

在銘琪，淑英不僅得到醫療和心理上的支持，更把這一份溫暖帶進家中。有一次八號風球，惡劣天氣使她和家人被困在家。翻找冰箱裡有的食材後，她便提議在家中製作意想不到

的家常餸。不同於以往在街外常見帶有肉鬆、三文魚、牛肉餡料的紫菜卷。她運用營養師所教授的知識，「原來紅豆、紅蘿蔔、青瓜及花生，也能成為健康美味的紫菜卷。」一家人更是一起動手製作，歡聲笑語樂於其中。這份溫暖也使她明白「原來一家人在一起，快樂可以很簡單。」

現在的淑英，每次踏進銘琪都能感覺被愛包圍，這裡早已成為了她第二個家。她希望「每個在癌症路上遇到困難的人，都可以受到銘琪的幫助，不再擔心和焦慮，一同加入銘琪這個大家庭。」

**受到銘琪的幫助，不再擔心和焦慮，
一同加入銘琪這個大家庭。**

紅花繼木

Red Strap Flower

科名

金縷梅科 Hamamelidaceae

別名

紅梔木、紅花

花期

四月至五月

學名

Loropetalum chinense

觀賞地點 20

銘琪中心正門水池旁
內園入口

特徵

紅花紅繼木葉為暗紅色，花為粉紅色至紫紅色。

寓意

結滿了紅彩帶一樣，給人喜氣洋洋的感覺，也有發財、幸福、相伴一生等象徵。

用途

對空氣污染耐受性高，常用於道路間作彩綠帶灌叢以達美化用途。



更多資訊



日常護理

喜光，稍耐陰，但陰時葉色容易變綠。適應性強，耐旱。
喜溫暖，耐寒冷。

旅人蕉

Traveller's Palm

科名

旅人蕉科 Strelitziaceae

別名

旅人木、散尾葵、扁芭槿、扇芭蕉

花期

近乎全年

果期

近乎全年

學名

Ravenala madagascariensis

觀賞地點 21

銘琪中心正門兩旁均有栽種

特徵

可達10-15米高，葉片形成傘狀樹冠，葉鞘和佛焰苞能儲存雨水。

文化意義

葉如芭蕉扇像古代皇帝出巡時護衛所持的儀仗。

用途

葉和莖可供食用，木材可做工藝品。



更多資訊



日常護理

耐濕性強，需定期修剪保持樹形。

小知識

因樹莖內能儲存大量水份，以解旅人口渴燃眉之急，故而命名。



長春花

Rose Periwinkle

科名

夾竹桃科 Apocynaceae

別名

四時春、時鐘花、雁來紅

花期

四月至十月

果期

十月至十二月

學名

Catharanthus roseus

觀賞地點 22

銘琪中心大門前及內園
隨處可見

特徵

在香港各區均有種植，是常見的觀賞花卉。花朵呈喇叭狀，五瓣對稱，主要花色有白色、粉紅色、淺紫色和深紫色等。

寓意

長春花被看作是生命力、勇氣和堅強意志的象徵。

用途

部分品種含有多種生物鹼，可用於藥用。



更多資訊



日常護理

耐熱耐旱，喜光充足，定期澆水和修剪即可。



小知識

若折斷莖葉會流出有毒乳汁，散發特異臭味、也是做植物拓印的好材料。

非洲天門冬

Springer's Asparagus

科名

百合科 Liliaceae
(香港植物標本室沿用舊系統)
天門冬科 Asparagaceae
(APG新系統)

別名 Springeri

花期 春季至秋季

果期 夏季至秋季

學名

Asparagus densiflorus
異名：*Asparagus sprengeri*

觀賞地點 23

銘琪中心門前



特徵

白色小花呈總狀花序，結紅色漿果。

更多資訊



日常護理

喜陽光充足，耐旱，土壤需保持排水良好和定期修剪控制生長。



小知識

植株含有皂素成分，可能會導致過敏反應。

瘤腺葉下珠

Myrtle-leaved Leaf-flower

科名

大戟科 Euphorbiaceae

別名

錫蘭葉下珠

花期

五月至八月

果期

八月至十一月

學名

Phyllanthus myrtifolius

觀賞地點 24

銘琪中心觀心徑竹子圍牆下



特徵

葉片：小單葉互生，兩排著生在小枝上，略似羽狀複葉。

花：紅色，細小，花柄長且多下垂；雌雄同株，單生或叢生於葉腋

蒴果：細小如珠，扁圓形，垂掛葉下。

用途

有清熱解毒、養肝明目的民間療效。

更多資訊



日常護理

喜陽，喜濕潤及溫暖氣候，
抗強風，耐修剪。



小知識

單性花，雌雄同株

NADINE ANDERSON

與 Nadine 一起 在銘琪活在當下

撰文：Leo LWIN 訪問：Leo LWIN Brian LEE Annabel LIU

翻譯：連慶傑



Nadine帶着笑容展示收到的感謝卡，輕述她如何擁抱生命每個美好時刻。陽光灑落花上，美景映於池中，銘琪中心庭園此刻光景訴說生活之美。

Nadine是國際靜觀學校的創辦人，致力於實踐靜觀，宣揚「包容、擁抱脆弱和勇氣」。作為澳洲一名飲食企業家，接觸癌症患者的經驗推動她成為一名靜觀講師，協助銘琪創造一個心靈治療的互動空間。

意想不到的訪客

有天，Nadine的門突然被鄰居敲響。出乎意料地，那是一名尼姑。她透露自己患有第四期癌症，希望Nadine烹飪癌症病人的食物。因為這次聯繫，當幾個月後達賴喇嘛尊者到訪墨爾本，Nadine獲得為尊者和其它僧侶做飯的機會。尊者告訴她：「這是你的人生之路。」講述這個故事時，她面帶微笑：「如果佛教的最高領袖賦予了我使命，那是不容置疑的。」這次經歷帶來長達十七年為癌症患者烹飪的旅程。







由私人廚師到靜觀講師

私人廚師的經驗使她在烹飪課上與許多患者建立聯繫。她分享道：

「煮食外，坦誠談論痛苦和恐懼的關係是需要的。在別人身上了解生命價值的經歷，令Nadine相信可以在銘琪用靜觀實現使命。她說：「治癒不只是身體上的。靜觀在更高層次上建立聯繫，提供慰藉。」

存在即力量

「為何總放大難關，而這些事情到最後卻不太要緊？」工作中Nadine親眼目睹面對挑戰時的抗逆力，她堅信，當放下恐懼就能超脫於恐懼。她提出的問題帶來如何看待生活的反思，提醒人感恩和欣賞當下。她說：

「無可否認，存在帶來力量：欣賞生活點滴，珍惜被忽視的快樂。」

銘琪的靜觀庇護所

有時病人參加靜觀課程，原因是可以放鬆入睡。」在銘琪，她致力建立一個平靜的空間，度身打造不同級別和類型的課程。透過步行禪和冥想指導等活動，幫助癌症患者互相理解。Nadine笑言：「課堂有種神奇的聯繫，語言不通從不影響。」

「抗癌之路是孤獨的，幸運的是仍有銘琪這個令人安心的地方，促使我們交流人生故事。」尋找生命意義和活在當下令Nadine充滿轉化色彩的故事在銘琪成真。

**無可否認，存在帶來力量：
欣賞生活點滴，珍惜被忽視的快樂。**

九里香

Orange Jasmine

科名

芸香科 Rutaceae

別名

九里香、千里香、月橘

花期

四月至八月

果期

九月至十二月

學名

Murraya paniculata

觀賞地點 25

銘琪中心內園木欖旁轉角位

特徵

香氣濃郁芳香，在遠處亦能嗅到。小型白花，完全盛開時稍為反折。

寓意

常被用來形容優美的景色、高雅的詩篇或迷人的女子。

用途

花可提取香精，葉和果實可入藥。



更多資訊



日常護理

每天至少需要6小時的直射陽光，在陽光直射下才能茁壯成長。



小知識

需留意過度澆水會導致植物的整體結構枯萎，還可能促進根腐病。

狗牙花

Crepe Jasmine

科名

夾竹桃科 Apocynaceae

別名

豆腐花、白狗花、獅子花

花期

春季至秋季

果期

夏季至秋季

學名

*Tabernaemontana
divaricata*

觀賞地點 26

銘琪中心花園內太湖石旁

特徵

葉片披針形，對生排列。花朵白色質地如皺紋，四瓣對稱排列。

寓意

象徵著清純善良，生機與希望。

用途

部分品種還具有一定的藥用價值



更多資訊



日常護理

對環境要求不高，喜溫暖濕潤環境。定期修剪保持美觀，適度澆水和施肥可促進生長。

小知識

葉片亦含毒性白色乳汁，應小心避免誤食誤碰。

射干

Blackberry Lily, Leopard Lily

科名

鳶尾科 Iridaceae

別名

較剪蘭、Leopard Lily

花期

六月至八月

果期

七月至九月

學名

Belamcanda chinensis

觀賞地點 27

銘琪中心內園隨處可見，
有橘黃色和黃色兩種

特徵

根狀莖為不規則的塊狀，橙色花頂生，花瓣六片呈橘黃色，有深紅色斑點。

用途

歷史悠久，湯方有著名的麻黃射干湯。其根及根莖作為中藥有利於清熱解毒，消痰，利咽。



更多資訊



日常護理

喜歡陽光充足、通風良好的環境。



小知識

孕婦忌用或慎用。

銀葉郎德木

Panama Rose

科名

茜草科 Rubiaceae

別名

巴拿馬玫瑰、木繁星

花期

11月至翌年初夏

學名

Arachnothryx leucophylla

異名 *Rondeletia leucophylla*

觀賞地點 28

銘琪中心內園紅雞蛋花樹下

特徵

蜜源植物。花具香味，夜晚氣味更特別芳香。

寓意

民間傳統中被認為是友誼、愛情和家庭，常用於慶祝活動和禮儀中。



更多資訊



日常護理

喜溫暖和充足的陽光，排水良好的土壤。

大花茄

Brazilian Potato Tree, Potato Tree

科名

茄科 Solanaceae

別名

巴西馬鈴薯樹、大花樹茄、薯仔樹

花期

夏季至秋季

果期

秋季至冬季

學名

Solanum Wrightii

觀賞地點 29

銘琪中心花園內的太湖石旁

特徵

葉片邊緣有細軟刺，略帶毛茸茸質感。果實形狀酷似大馬鈴薯但顏色較淺，表面光滑。

寓意

被視為吉祥植物，象徵財富與繁榮。

用途

果實可食用，富含澱粉質和維生素。



更多資訊



日常護理

喜歡半陰涼環境，土壤要求肥沃、透氣良好。

小知識

小心接觸植株時的刺毛，可能會刺痛皮膚；確保果實完全熟透後再食用，生食易導致中毒。

花葉豔山薑

Variegated Shell Ginger

科名

薑科 Zingiberaceae

別名

斑葉月桃

花期

四至六月

果期

七月至十月

學名

Alpinia zerumbet

觀賞地點 30

銘琪中心花園內的太湖石旁



特徵

花朵呈粉紅色或白色，有五瓣花瓣，整體呈螺旋狀排列。

寓意

被視為吉祥、美好的象徵。

用途

根莖可作為食材或藥用。

更多資訊



日常護理

光照充足，土壤須肥沃、保濕。需定期澆水和施肥。



小知識

生長迅速，需定期修剪保持整潔。



紅 雞 蛋 花

Frangipani

科名

夾竹桃科 Apocynaceae

別名

紅花緬梔。落葉後的枝條像鹿角，又名「鹿角樹」

花期

三月至九月

果期

五月至十月

學名

Plumeria rubra

觀賞地點 31

銘琪中心內園

特徵

花冠漏斗狀，花冠裂片5塊，向左覆蓋排列。紅雞蛋花有淡淡花香，花期時花落滿地，是植物拓印活動的主要材料。

寓意

在夏威夷，人們將鮮豔的雞蛋花串成花環獻給貴賓或重要來賓，代表歡迎、友誼和祝福。

用途

有清熱解毒、利濕、止咳的作用。



日常護理

需要充足的陽光，耐旱，適宜排水良好的土壤。



小知識

全身汁液具毒性，白色乳汁有毒。誤食造成嘔吐、腹瀉、心跳加速。「五花茶」中其中一味藥材便是黃雞蛋花，不是紅色的雞蛋花。

更多資訊





唐秀玲

抗擊乳癌： 重燃生活熱情之旅

撰文：鄭可伊 訪問：鄭可伊 黃域 吳羽薰 谷宣臻 XU BEA JUSTINE CHUA



癌症無情地影響著患者的身心健康和生活，Monica在銘琪中心的幫助下，不再惴惴不安，而是懷著堅定的信念和樂觀的心態，踏上了奮力抗擊病魔的征途。她從容地面對著接踵而至的挑戰，重新找回了生活的光彩。

起點站：關懷之旅

Monica於二零一六年確診乳癌四期，癌細胞已擴散全身，使得她手足無措。前往屯門醫院途中，她被一張銘琪中心的海報吸引著。在機緣巧合下，她加入了這個溫暖的家庭並開啟抗癌的第一階段——關懷之旅。雖然Monica那時已經開始接受治療並嚴格遵守醫生叮囑，但沒有家族病史的她依然情緒低落。心中源源不斷的問題也無法隨時得到解答，而銘琪中心便擔任了她的引路人。這裏的姑娘們不厭其煩地為Monica解答每一個問題，病友們安撫著她的每一陣負面情緒，營養師為她建議並準備著每一份健康美味的膳食。在回憶自己心態轉變時，Monica的眼神變得柔和，真誠地說道：「我很慶幸當初選擇了銘琪，是他們讓我看見了生命的希望。」在無微不至的關懷下，她重新煥發精神。





中點站：興趣之旅

重新振作的Monica成功點亮心中的火苗。在銘琪的邀請下，本就對植物感興趣的她，毫不猶豫地加入植物拓印的活動，主動拉開興趣之旅的帷幕。在介紹自己最喜愛的植物時，她眼神變得堅定，語氣中也難掩敬畏的情緒：「長春花不似患癌之前我所鍾愛的玫瑰那樣好看，但它變數之多讓我感受到生命的頑強。」在銘琪花園時常欣賞植物，她在閒暇時光不再鬱悶，而是熱情地和朋友分享自己學到關於植物的新見解。以植物為橋樑，Monica接過重燃生活熱情的火把。

下一站：奉獻之旅

Monica還在銘琪參與義工活動，通過幫助別人，展開她的奉獻之旅。她積極地教授他人植物拓印的技巧，請纓擔任圖書管理員，還細心開導同路人。與他人的互動中，Monica感受到愛的傳遞，再次體驗到生活的樂趣。

八年過去，即使抗癌困難重重，但在銘琪的幫助下，Monica抗癌成功，走到了旅程的終點並開始嶄新的生活。她也重燃生活的熱情，這不僅照亮了她原本黯然無光的生活，也照亮了別人。

**長春花不似患癌之前我所鍾愛的玫瑰那樣好看，
但它變數之多讓我感受到生命的頑強。**



關於《植物圖鑑》

二十多位香港浸會大學傳理學院傳播系二、三年級公關專修學生，從年青人角度和運用說故事表達方式，專訪癌症病人、義工、導師，彙編成書，以身說法；更運用插畫介紹銘琪花園的花草樹木，讓讀者和導賞學員加深了解。

執行策劃 麥嘉盈

學生編輯 陳伊晴 連慶傑 莫婉瑩 孫慧淇

學生設計 譚伊茜

插畫設計 劉麗詩 李卓佳

設計顧問 陳暉

學生攝影 劉潼 李梓卿 梁學峰 杜敬寧

XU Bea Justine Chua

攝影編輯 siuuuu_hau 許妍

採訪撰文 陳伊晴 陳奕琳 鄭可伊 張嘉兒 張甄庭 方龍怡

谷宣臻 洪雅瑩 簡麗婷 郭夢潮 林巧兒 劉潼 李思羽

李梓卿 梁學峰 麥雅婷 吳羽薰 冼詠恩 杜敬寧

王安凝 黃凱桐 黃域 Brian LEE Annabel LIU

Leo LWIN XU Bea Justine Chua

訪問分享 陳耀林 鄭秀雲 劉淑英 唐秀玲 Nadine ANDERSON

照片提供 IG_chan_kit 游炎興Ken

植物圖鑑

出版 美琪凱瑟克癌症關顧中心基金有限公司
(銘琪癌症關顧中心)

印次 2025年5月

國際書號 978-988-79396-7-2

美琪凱瑟克癌症關顧中心基金有限公司 (銘琪癌症關顧中心)
將保留一切文字及圖像版權，未經同意，不得全部或部分複製及轉載。

免責聲明：本書所有資料只供參考之用，內容並未提供全面資訊或專業意見。對於因資料誤編／內容疏漏而直接或間接引致任何人有損失、損害、費用或開支，銘琪癌症關顧中心不會承擔任何形式的法律責任。





位於香港的銘琪中心為第一所設於英國以外的Maggie's Centre，臨時中心於2008年12月投入服務，而永久中心則於2013年建成及正式啟用，為癌症患者、其照顧者及家人提供資訊、情緒、社交及心理等支援服務。中心所提供的多元化及專業服務均屬免費，無需預約或轉介，旨在讓有需要人士得到適切的支援服務。



地址 香港新界屯門青松觀路屯門醫院 銘琪癌症關顧中心



電話 2465 6006



WhatsApp 6625 4225



電郵 info@maggiescentre.org.hk



網址 www.maggiescentre.org.hk



FB/IG @maggiescentrehongkong



開放時間 星期一至五，早上九時至下午五時（公眾假期除外）



捐款支持



慈善機構註冊編號：91/8834

